

Felicitas Kukuck

Die Seligpreisungen

per Coro SATB a cappella

herausgegeben von / edited by
Margret Johannsen

Die Seligpreisungen

Musik: Felicitas Kukuck 1914–2001

Text: Matthäus 5, 3–10

Komponiert 1994

Soprano
Se - - - lig sind, die da geist - - - lich arm sind,
Blest are they, the poor in spir - it,

Alto
Se - - - lig sind, die da geist - - - lich arm sind,
Blest are they, the poor in spir - it,

Tenore
Se - - - lig sind, die da geist - - - lich arm sind,
Blest are they, the poor in spir - it,

Basso
Se - - - lig sind, die da geist - - - lich in arm sind
Blest are they, the poor in spir - it,

5
denn das Him - - - mel reich ist ihr.
for the King - - - dom heav'n is theirs.

denn das m - - - mel reich ist ihr.
for the g - - - dom of heav'n is theirs.

denn das - - - mel reich ist ihr.
for the dom of heav'n is theirs.

denn das - - - mel reich ist ihr.
for the dom of heav'n is theirs.

9
Se - - - lig sind, die da Leid tra - - - gen,
Blest are they, who in sor - - - row dwell,

Se - - - lig sind, die da Leid tra - - - gen,
Blest are they, who in sor - - - row dwell,

Se - - - lig sind, die da Leid tra - - - gen,
Blest are they, who in sor - - - row dwell,

Se - - - lig sind, die da Leid tra - - - gen,
Blest are they, who in sor - - - row dwell,

Aufführungsdauer / Duration: ca. 3,5 min.

© 2004 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 7.120

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by Margret Johannsen

English version by Robert Scandrett

denn sie sol-len ge-trös-tet wer-den.
for their mourn-ing shall turn to com-fort.

denn sie sol-len ge-trös-tet wer-den.
for their mourn-ing shall turn to com-fort.

denn sie sol-len ge-trös-tet wer-den.
for their mourn-ing shall turn to com-fort.

denn sie sol-len ge-trös-tet wer-den.
for their mourn-ing shall turn to com-fort.

Se-lig, se-lig sind die Sanft-mü-ti-ge.
Bless-ed, bless-ed are they gen-tle of

Se-lig, se-lig sind die Sanft-mü-ti-ge.
Bless-ed, bless-ed are they gen-tle of

Se-lig, se-lig sind die Sanft-mü-ti-ge.
Bless-ed, bless-ed are they gen-tle of

lig, se-lig sind die Sanft-mü-ti-ge.
ed, bless-ed are they gen-tle of

gen, denn sie wer-den das Erd-reich be-sit-zen.
heart; they shall in-her-it the earth for their por-tion.

gen, denn sie, sie wer-den das Erd-reich be-sit-zen.
heart; they shall in-her-it the earth for their por-tion.

gen, denn sie, sie wer-den das Erd-reich be-sit-zen.
heart; they shall in-her-it the earth for their por-tion.

gen, denn sie, sie wer-den das Erd-reich be-sit-zen.
heart; they shall in-her-it the earth for their por-tion.

S
A
M

Se - lig sind, die da
Blest are they — that

Se - lig sind, die da hun - gert und dürs - tet nach der Ge - rech - tig - keit, die da
Blest are they — that hun - ger and thirst — af - ter righ - teous - ness, they that

Se - lig sind, die da hun - gert und dürs - tet
Blest are they — that hun - ger and thirst —

hun - gert und dürs - tet nach der Ge - rech - tig - keit, die da hun - gert und dürs - tet
hun - ger and thirst — af - ter righ - teous - ness, they that hun - ger and thirst —

hun - gert und dürs - tet, dürs - tet nach der Ge - rech - tig - keit, die da hun - gert und dürs - tet
hun - ger and thirst — af - ter righ - teous - ness, righ - teous - ness, they that hun - ger and thirst —

nach der Ge - rech - tig - keit, die da hun - gert und dürs - tet, hun - gert und dürs - tet, hun - gert und
af - ter righ - teous - ness, they that hun - ger and thirst, — hun - ger and thirst, — hun - ger and

nach der Ge - rech - tig - keit, die da hun - gert und dürs - tet, hun - gert und dürs - tet, hun - gert und
af - ter righ - teous - ness, they that hun - ger and thirst, — hun - ger and thirst, — hun - ger and

nach der Ge - rech - tig - keit, die da hun - gert und dürs - tet, hun - gert und dürs - tet, hun - gert und
af - ter righ - teous - ness, they that hun - ger and thirst, — hun - ger and thirst, — hun - ger and

dürs - tet nach der Ge - rech - tig - keit, denn sie sol - len — satt — wer - den.
thirst — af - ter righ - teous - ness, for they shall be — sat - is - fied.

dürs - tet nach der Ge - rech - tig - keit, denn sie sol - len — satt — wer - den.
thirst — af - ter righ - teous - ness, for they shall be — sat - is - fied.

dürs - tet nach der Ge - rech - tig - keit, denn sie sol - len — satt — wer - den.
thirst — af - ter righ - teous - ness, for they shall be — sat - is - fied.

Se - - - lig sind die Barm - her - - - zi - gen, denn sie
Bless - - - ed are the mer - - - ci - ful, for to

Se - - - lig sind die Barm - her - - - zi - gen, denn sie
Bless - - - ed are the mer - - - ci - ful, for to

Se - - - lig sind die Barm - her - - - zi - gen, denn sie
Bless - - - ed are the mer - - - ci - ful, for to

Se - - - lig sind die Barm - her - - - zi - gen, denn sie
Bless - - - ed are the mer - - - ci - ful, for to

wer - den Barm - her - - zig - keit er - lan - gen.
them shall mer - - - cy then grant - ed.

wer - den Barm - her - - zig - keit er - lan - gen.
them shall mer - - - cy then grant - ed.

wer - den Barm - her - - zig - keit er - lan - gen.
them shall mer - - - cy then grant - ed.

wer - den Barm - her - - zig - keit er - lan - gen.
them shall mer - - - cy then grant - ed.

Se - - lig sind, die rei - - - nen Her - zens sind, denn
Blest are they who have a pure heart, for

Se - - lig sind, die rei - - - nen Her - zens sind, denn
Blest are they who have a pure heart, for

Se - lig sind, die rei - - - nen Her - zens sind, denn
Blest are they who have a pure heart, for

Se - lig sind, die rei - - - nen Her - zens sind, denn
Blest are they who have a pure heart, for

— sie wer - den Gott schau - - - - - en.
 — they shall see God, see - - - - - God.

— sie wer - den Gott schau - - - - - en.
 — they shall see God, see - - - - - God.

— sie wer - den Gott schau - - - - - en.
 — they shall see God, see - - - - - God.

sie wer - den Gott schau - - - - - en.
 they shall see God, see - - - - - God.

Se - - - lig sind die Fried - fer - ti - gen, denn sie wer - den
 Blest - - - are they that make peace on earth, they shall be -

Se - - - lig sind die Fried fer - ti - ger denn sie wer - den
 Blest - - - are they that make peace on earth, they shall be -

Se - - - lig sind die Fried - fer - ti - gen, denn sie wer - den
 Blest - - - are they that make peace on earth; they shall be -

est - - - are Fried - fer - ti - gen, denn sie wer - den
 make - - - peace on earth; they shall be -

Got - - - - - tes Kin - - - - - der hei - - - - - Ben.
 called the chil - - - - - dren of God.

Got - - - - - tes Kin - - - - - der hei - - - - - Ben.
 called the chil - - - - - dren of God.

Got - - - - - tes Kin - - - - - der hei - - - - - Ben.
 called the chil - - - - - dren of God.

Got - - - - - tes Kin - - - - - der hei - - - - - Ben.
 called the chil - - - - - dren of God.

Se - - lig sind, die um der Ge - rech - tig - keit wil - len ver -
 Blest are they, who for their righ - teous - ness are per - se -

Se - - lig sind, die um der Ge - rech - tig - keit wil - len ver -
 Blest are they, who for their righ - teous - ness are per - se -

Se - - lig sind, die um der Ge - rech - tig - keit wil - len
 Blest are they, who for their righ - teous - ness are then

Se - - lig sind, die um der Ge - rech - tig - keit wil - len ver -
 Blest are they, who for their righ - teous - ness are then

folgt wer - den; denn ih - - rer
 cut ed; theirs is the King - dom,

folgt wer - den; denn ih - - rer
 cut ed; theirs is the King - dom,

ver - folgt wer - den; denn ih - - rer
 per ed; theirs is the King - dom,

se - cut - den; denn ih - - rer
 theirs is the King - dom,

ist das Him - - mel - reich.
 is the King - - dom of heav - - en.

ist das Him - - mel - reich.
 is the King - - dom, King - dom of heav - en.

ist das Him - - mel - reich.
 is the King - - dom, the King - dom of heav - en.

ist das Him - - mel - reich.
 is the King - - dom of heav - - en.

WI 654321

Bach, J. S.: Bachkantaten BWV 82 + 199 mit Emma Kirkby + Doppelkonzert BWV 1060 R / Freiburger Barockorchester	83.302	Močnik: Verbum supernum prodiens / Geistliche Musik Slowenische Chöre, Solisten und Dirigenten	83.159
Barocke Festmusik: Eberlin: Missa a due cori; F. X. Richter: Kemptener Te Deum / camerata vocale Günzburg, Joh. Chr. Bach Akademie Köln / Jürgen Rettenmaier	83.137	Mozart: Requiem (Beyer) Kammerchor Stuttgart / Bernius	83.207
Brahms Vokalmusik, bislang 5 CDs – I: Geistliche Chormusik The Schütz Choir of London / Roger Norrington	83.117	Mozart: Vespers und Litaneien 2 CDs Vespers KV 321, 339 / Litaneien KV 109, 125, 195, 243 Estonian Philharmonic Chamber Choir and Tallin Chamber Orchestra / Tõnu Kaljuste	83.401/2
– II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92; aus WoO 33 / Kölner Kammerchor / Peter Neumann	83.107	Mozart: Salzburger Kirchenmusik 1774 KV 192, KV 193, KV 194, KV 273 Kölner Kammerchor / P. Neumann	83.103
– III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II) op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112 / A. Rothkopf und B. Nußbaum, Klavier; Kölner Kammerchor / Peter Neumann	83.118	Mozart und Mannheim / Drei geistl. Hymnen, Holzbauer: Missa in C / Besetzung siehe „Barocke Festmusiken“	83.141
– IV: Geistliche Chormusik / Warum ist das Licht Ave Maria op. 12; Begräbnisgesang op. 13; Geistliches Lied op. 30; Zwei Motetten op. 74; Fest- und Gedenksprüche op. 109, Drei Motetten op. 110; Kyrie in g; Missa canonica Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.201	Puer natus est: Chormusik zur Advents- und Weihnachts- liturgie / Osnabrücker Jugendchor / J. Rahe	83.122
– V: Ein deutsches Requiem op. 45 Klass. Philharmonie / Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.200	Reger: O Tod, wie bitter bist du, op. 138 und 110 – Es sungen drei Engel, op. 79: 7 geistl. Volkslieder; 12 deutsche geistliche Gesänge NDR Chor Hamburg / H.-Chr. Rademann 2 CDs	83.154/5
Bruckner: Motetten / Chor des NDR / Hans-Chr. Rademann	83.151	Rheinberger: Musica sacra, bislang 7 CDs – I: Der Stern von Bethlehem op. 164 Rita Streich, Sopran; Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton, Chor des Bayerischen Rundfunks, Symphonie-Orchester Graunke / R. Heger	83.111
Buxtehude: Kantaten Motettenchor Stuttgart, Ensemble '76 / G. Graulich	83.134	– II: Cantus Missae op. 109; Hymne op. 35; Stabat Mater op. 138; Abendlied op. 69,3; Fünf Hymnen op. 140 / Kammerchor Stuttgart / F. Bernius	83.113
Canticum Canticorum Das Hohelied der Liebe in Motetten alter Meister Vokalensemble Cantos Osnabrück / J. Rahe	83.123	– III: Romantische Kirchenmusik für Männerchor Messe in B op. 172; Ave Maria in F; Messe in F op. 190 + Mendelssohn: Beati mortui; Periti autem op. 115; Cornelius: Ach wie nichtig; Mitten wir im Leben sind op. 9 Collegium vocale Limburg / E. Metternich	83.125
Chormusik am Ende des 20. Jahrhunderts Van Buren, Hamel, Hiller, Nystedt, Schanderl via-nova-chor München / Kurt Suttner	83.160	– IV: Missae et Cationes Messe in f op. 159; Sechs religiöse Gesänge op. 157; Requiem in d op. 194 / Klaus Mertens, Bariton; Edgar Krapp, Orgel; Frankfurter Kantorei / W. Schäfer	83.140
Commedia Musicale: Musik aus Mittelalter und Renaissance Musica Antiqua Ambergensis / H. Schwämmlein	83.110	– V: Abendlied Fünf Motetten op. 40, Passionsgesang op. 46, Drei geistl. Gesänge op. 69, Missa in F op. 117, Osterhymne op. 134 Vancouver Cantata Singers / J. Fankhauser	83.146
Crucifixus. Chormusik zur Kar- und Osterliturgie Gesualdo, Lasso, Lotti, Palestrina, Byrd u.a. Osnabrücker Jugendchor / J. Rahe	83.109	– VI: Missa et Hymni · Frauenchöre Hymne „Wie lieblich“ op. 35, Drei lateinische Hymnen op. 96, Sechs Hymnen op. 118, Messe in Es op. 155 Elektra Vancouver / M. Edmundsen, D. Loomer	83.145
Der Mensch lebt und besteht: Werke von Reger, Webern und Wolf / Kammerchor Saarbrücken / G. Grün	83.130	– VII: Christus factus est Missa in A op. 126 und G op. 151, 9 Advent-Motetten op. 176 Vocalensemble Rastatt / H. Speck	83.158
Dvořák: Messe in D op. 86 (Fassung mit Orgel) Motettenchor Stuttgart / G. Graulich	83.106	– Dennoch singt die Nachtigall / Secular choral music Vocalensemble Rastatt / H. Speck	83.157
Eberlin: Salzburger Kirchenmusik Missa in C, Requiem in C / La Banda camerata vocale Günzburg / J. Rettenmaier	27.041/99	Rossini: I Gondolieri · Geistliche und weltl. Werke für gem. Chor, Frauen- und Männerchor / R. Keller + S. Wenckus, Klavier; Südfunk-Chor Stuttgart / Huber / Ericson / Wolf	83.127
Heinichen: Missa Nr. 9 in D · Zelenka: Te Deum Dresdner Kammerchor + Barockorchester / Rademann	83.148	Schein: Israelsbrunnlein Dresdner Kammerchor / Hans-Christoph Rademann	83.153
Heinichen: Missa Nr. 11 · Händel: Dixit Dominus HWV 232 Dresdner Kammerchor + Barockorchester / Rademann	83.149	Schnitzer, F. X.: Missa in C / F. Lehrndorfer, Orgel Tölzer Knabenchor / G. Schmidt-Gaden	83.108
Heinichen: Missa Nr. 12 · Bach: Magnificat in D BWV 243 Dresdner Kammerchor + Barockorchester / Rademann	83.152	Schubert: An die Sonne · Chorwerke mit Klavier E. Schneider, Klavier; Kölner Kammerchor / P. Neumann	83.138
Hensel, Fanny: Oratorium / Boulanger: Psalmen 129, 130 Philharmonia Chor und Orchester Stuttgart / H. Wolf	83.135	– Musica sacra · Messe in G (Fassung Klosterneuburg); Magnificat; Deutsche Messe; Deutsches Salve Regina; Salve Regina in B D 386 / orpheus orchester wien Wiener Kammerchor / J. Prinz	83.139
Homilius: Motetten / Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.210	Schütz: Weihnachtshistorie und Musikalische Exequien Motettenchor Stuttgart / G. Graulich	83.131
Jakobs Stern ist aufgegangen: Weihnachtliche Chormusik Mädchenchor Hannover / Rutt / Schröfel	83.126	Silcher: Loreley · Chöre, Kammermusik, Ouverturen Südfunk-Chor, RSO Stuttgart / U. Lajovic / R. Huber	83.119
Kaleidoscope · International Collection for Women's Choir Vocal Ensemble Hodie / Jean-Claude Wilkens	83.150	Skandinavische Chormusik Grieg, Norman, Peterson-Berger, Söderman Junges Vokalensemble Hannover / K.-J. Etzold	83.147
Kraus, J. M.: Der Tod Jesu Philharmonia Chor Stuttgart + Kammerorchester / H. Wolf	83.142	Telemann: Advents- und Weihnachtskantaten Motettenchor Stuttgart, Ensemble '76 / G. Graulich	83.133
Liszt, Franz: Missa choralis, Via crucis Wiener Kammerchor / Johannes Prinz	83.144	Tormis: Liederhaufen/Heaps of songs Estonian Philharmonic Chamber Choir / Tõnu Kaljuste	83.400
Lux aeterna ... for 10–16 voices: Ligeti, D. Scarlatti, Boyd Kammerchor Stuttgart, Solisten / Frieder Bernius	83.208	Vivaldi I: Kyrie, Gloria, Credo, Magnificat	83.403
Mauersberger, R.: Dresdner Requiem und „Wie liegt die Stadt so wüst“ / Dresdner Kreuzchor / M. Jung	83.116	Vivaldi II: Salmi a due cori Estonian Philharmonic Chamber Choir and Tallin Chamber Orchestra / Tõnu Kaljuste	83.404
Mendelssohn: Ein Sommernachtstraum Vollständige Schauspielmusik op. 21 / op. 61 mit ge- sprochenen Texten / Barockorchester Stuttgart; Frauen- stimmen des Kammerchors Stuttgart / Frieder Bernius	83.205	Weihnachten am Dresdner Hof Heinichen, Ristori, Schürer / Körnerscher Sing-Verein Instrumental-Concert Dresden / Peter Kopp	83.169
Mendelssohn Kirchenwerke mit F. Bernius, bislang 6 CDs – I: Hör mein Bitten / Kyrie in c; Geistliches Lied op. 96,1 Hora est u. a. / J. Hamari, Mezzosopran; Ensemble '76, Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.101	World Youth Choir '99 Schnittke: Konzert für Chor; Sandström: Gloria; Močnik Frieder Bernius und Gary Graden	83.199
– II: Vom Himmel hoch, Te Deum, Ave maris stella Württembergisches Kammerorchester Heilbronn, Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.104	Zelenka: Missa Dei Patris Kammerchor Stuttgart / Barockorchester Stuttgart / F. Bernius	83.209
– III: Christus op. 97 / Drei Psalmen op. 78; Kyrie in d Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.105		
– IV: Wie der Hirsch schreit Der 42. Psalm, Der 114. Psalm, Lauda Sion op. 73 Deutsche Kammerphilharmonie, Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.202		
– V: Denn er hat seinen Engeln befohlen Drei Kirchenstücke op. 23; Jauchzet dem Herrn op. 69,2; Kyrie, Gloria und Sanctus aus der „Deutschen Liturgie“; Sechs Sprüche zum Kirchenjahr; Vespergesang op. 115 Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.203		
– VI: Verleih uns Frieden: Psalm 115 und 4 Choralkantaten Dt. Kammerphilharmonie, Stuttgarter Kammerorchester Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.204		